



CASSEFORTI DA APPOGGIO PER HOTEL, RESORT, NAVI

FREE STANDING SAFES FOR HOTEL, RESORT, SHIPS



SAFEGUARDING YOUR SECURITY

UNA LINEA ESCLUSIVA DI GRANDE AFFIDABILITÀ

Dall'esperienza di un'azienda che sa offrire soluzioni differenziate alle diverse esigenze di sicurezza, nasce Hokey®, una linea completa di cassaforti per hotel, resort e navi, ma anche per uso domestico.

Un progetto all'avanguardia che si identifica nella sintesi di un design esclusivo: non solo gradevoli finiture estetiche e gamma colori, ma anche razionalizzazione delle dimensioni in funzione delle esigenze di collocazione e di utilizzo.

Una linea che ha saputo coniugare perfettamente tre esigenze fondamentali:

- la facilità di installazione
- le possibilità di ambientazione, grazie alla gamma colori del portello con verniciatura "soft touch"
- la massima semplicità di utilizzo da parte dell'utente.

Si può richiedere la verniciatura "in cataforesi", che assicura un'elevata resistenza alla corrosione ed è consigliata per l'impiego in situazioni ambientali particolarmente difficili, come ad esempio l'esposizione continua alla salsedine.

Le cassaforti Hokey® non richiedono interventi di muratura, in quanto il fondo e la base preforati consentono un rapido fissaggio a pareti, armadi, mobili e ripostigli.

AN EXCLUSIVE, HIGHLY RELIABLE COLLECTION

From the experience of a company that is able to offer different solutions for different security requirements comes Hokey®, a complete range of free standing safes for hotel, resort and ships, but also suitable for domestic use.

A leading-edge project that comes from an exclusive design, understood in the broadest sense: not just pleasing aesthetic touches and range of colours, but also rationalization in dimensions and overall volume with regard to the placing and use.

It is a collection that perfectly combines three fundamental demands:

- ease of installation
- the ability to blend the safe into its surroundings, thanks to the "soft-touch" colours on the doors
- great ease of use.

The paint finish with cataphoresis treatment (optional) which ensures a high resistance to corrosion and is advisable for use in particularly difficult environment such as, for example, constant exposure to sea air.

Hokey® safes do not require any masonry work: the back and base are supplied with holes for rapid fixing to walls, cupboards, furnishings and closets.



SISTEMI DI CHIUSURA

LOCKING SYSTEMS

Le casseforti Hokey® sono disponibili con quattro tipologie di serratura:

- Elettronica con codice MASTER di serie (fig. 1,2)
- Cilindro europeo estraibile (fig. 3)
- Chiave doppia mappa (fig. 4)
- Chiave doppia mappa più combinazione meccanica (fig. 5)

Hokey® safes are available with four types of lock:

- Electronic with standard MASTER CODE (pict.1, 2)
- Extractable europrofile cylinder (pict. 3)
- Double-bitted key (pict.4)
- Double-bitted key and mechanical combination (pict. 5)

Le casseforti elettroniche sono disponibili in due versioni differenti:

The electronic safes can be supplied in two different versions:

1. Con sblocco di emergenza meccanico, tramite cilindro europeo posto a lato della tastiera (serie HE8000/8020/8100)
2. Con apertura tramite alimentazione esterna (batteria alcalina, tipo PP3 da 9 volt) in caso di batterie interne scariche (serie HE8010,8030,8110)

1. Emergency mechanical opening with europrofile cylinder near the keyboard (HE8000/8020/8100 series)
2. Opening with external power supply (alkaline battery, type PP3, 9 volts), in case of power failure (HE8010,8030,8110 series)

Per impieghi specifici in hotel, resort e navi, anche le tipologie a cilindro europeo (fig 3) e solo doppia mappa (fig 4) si possono richiedere con una chiave master che apre tutte le casseforti di un determinato gruppo (serie HM).

For hotel, resort or ship use, the models with extractable cylinder (pict.3) or double-bitted key only (pict. 4) can be supplied with a master key that opens all safes of the same group (HM series).



GAMMA COLORI

RANGE OF COLOURS

I portelli della versione elettronica possono essere richiesti in quattro colori con verniciatura "soft touch" per ottenere ambientazioni coordinate agli arredi. Se non diversamente specificato, il colore di base è il grigio antracite.

The doors of electronic versions can be supplied in any of the four colours, in order to blend with the furnishings. If not specified with order, the basic colour will be anthracite grey.



Grigio antracite / Anthracite grey

Blu / Blue

Rosso / Red

Avorio / Ivory

CHIUSURA CON COMBINAZIONE ELETTRONICA E SBLOCCO DI EMERGENZA CON CILINDRO EUROPEO

LOCKING WITH ELECTRONIC COMBINATION AND EMERGENCY MECHANICAL OPENING WITH EUROPROFILE CYLINDER

- Codice PIN a sei cifre che permette di impostare milioni di combinazioni.
- CODICE MASTER di serie
- Tasti in rilievo con riferimento "braille" di elevata sensibilità e precisione.
- L'apertura del portello, al momento dello sblocco, avviene automaticamente grazie alla molla incorporata.
- Ad ogni nuova impostazione il sistema azzerava il codice memorizzato in precedenza.
- Funzionamento con 6 batterie alcaline tipo "AA" da 1,5 Volt.
- Sblocco meccanico di emergenza, tramite cilindro europeo posto a fianco della tastiera (compreso).
- Basso consumo energetico.
- Gamma colori del portello: grigio antracite, blu, rosso e avorio, tutti con verniciatura "soft touch".
- Involucro cassaforte in grigio ral 7031.
- Tampografia sul portello con istruzioni d'uso in quattro lingue (italiano, inglese, francese e spagnolo).

- Six-digit PIN allows millions of combinations.
- Standard MASTER CODE supplied.
- Keys with braille embossing are extremely sensitive and precise.
- The door opens automatically once unlocked, thanks to the incorporated spring.
- With every new setting, the system cancels the previous code.
- Powered by 6 alkaline batteries "AA" type 1,5 volts.
- Emergency mechanical opening with europrofile cylinder (included) near the keyboard.
- Low energy consumption and no maintenance required.
- Range of colours for the door: blue, anthracite grey, red, ivory, all with "soft-touch" finishing.
- Indelible pad print on the door with instructions of use in four languages (Italian, English, French, Spanish).



Art. 10.HE8020

Elettronica / Electronic

Art.	Dimensioni esterne Cornice mm. Frame external dimensions mm.			Dimensioni interne Cornice mm. Frame internal dimensions mm.			Dimensioni passaggio Porta mm. Door passage mm.		Spessori mm. Thickness mm.		Peso Weight Kg. Kg.	Chiusure chiavistelli Bolts	
	alt. ht	larg. width	prof. depth.	alt. ht	larg. width	prof. depth.	alt. ht	larg. width	Portello Door	Mantello Shell		orizz. horiz.	vert. vert.
10.HE8000	250	370	280	246	366	233	200	300	6	2	15,5	1	-
10.HE8020	250	370	400	246	366	353	200	300	6	2	18,1	1	-
10.HE8100	550	365	450	546	361	400	487	300	6	2	36,7	2	-

NOTA: tutti i modelli possono essere richiesti con verniciatura in CATAFORESI. Contattare l'azienda.

NOTE: all models can be supplied upon request with CATAPHORESIS treatment. Contact the company.

CHIUSURA CON COMBINAZIONE ELETTRONICA E APERTURA CON PILA ESTERNA IN CASO DI BATTERIA SCARICA

Questa serie è composta da tre modelli con le stesse dimensioni e caratteristiche della serie HE8000/8020/8100, ma con sblocco di emergenza differente:

in caso di batterie completamente scariche, possibilità di apertura tramite batteria esterna (alcalina tipo PP3 da 9 Volt)

Il formato verticale (Art. HE8110) permette di contenere persino una valigetta 24 ore.

LOCKING WITH ELECTRONIC COMBINATION AND OPENING WITH EXTERNAL BATTERY IN CASE OF POWER FAILURE

This series is composed of three models with the same sizes and characteristics of HE8000/8020/8100, but equipped with a different emergency opening:

in case of power failure possibility of opening with external power supply (alkaline type PP3 9 volts).

The vertical model (Art. 10.HE8110) allows the storage of a business suitcase.



Art. 10.HE8110

Electronica / Electronic

Art.	Dimensioni esterne Cornice mm. Frame external dimensions mm.			Dimensioni interne Cornice mm. Frame internal dimensions mm.			Dimensioni passaggio Porta mm. Door passage mm.		Spessori mm. Thickness mm.		Peso Weight Kg. Kg	Chiusure chiavistelli Bolts	
	alt. ht	larg. width	prof. depth.	alt. ht	larg. width	prof. depth.	alt. ht	larg. width	Portello Door	Mantello Shell		orizz. horiz.	vert. vert..
10.HE8010	250	370	280	246	366	233	200	300	6	2	15,4	1	-
10.HE8030	250	370	400	246	366	353	200	300	6	2	18	1	-
10.HE8110	550	365	450	546	361	400	487	300	6	2	36,7	2	-

NOTA: tutti i modelli possono essere richiesti con verniciatura in CATAFORESI.
Contattare l'azienda.

NOTE: all models can be supplied upon request with CATAPHORESIS treatment.
Contact the company.

CHIUSURA CON CHIAVE E COMBINAZIONE MECCANICA

La serratura a doppia mappa garantisce la massima affidabilità nel tempo e viene completata dal combinatore meccanico per una maggiore sicurezza.

Due formati studiati per poter contenere documenti, computer palmari, macchine fotografiche etc.

LOCKING WITH KEY AND MECHANICAL COMBINATION

The double bitted key lock allows greatest reliability and is completed with a mechanical combination for greater security.

Two sizes suitable for storing documents, handhelds, notebook pc, electronics, cameras, etc.



Art. 10.HC5600



Art. 10.HC5800

Chiave e combinazione meccanica / Key and mechanical combination

Art.	Dimensioni esterne Cornice mm. Frame external dimensions mm.			Dimensioni interne Cornice mm. Frame internal dimensions mm.			Dimensioni passaggio Porta mm. Door passage mm.		Spessori mm. Thickness mm.		Peso Weight Kg.	Chiusure chiavistelli Bolts	
	alt. ht	larg. width	prof. depth.	alt. ht	larg. width	prof. depth.	alt. ht	larg. width	Portello Door	Mantello Shell		orizz. horiz.	vert. vert.
10.HC5600	297	415	292	293	411	232	210	315	6	2	20,1	2	2
10.HC5800	495	375	323	491	371	263	390	250	6	2	27	3	2

NOTA: tutti i modelli possono essere richiesti con verniciatura in CATAFORESI. Contattare l'azienda.

NOTE: all models can be supplied upon request with CATAPHORESIS treatment. Contact the company.

CHIUSURA CON CHIAVE A CILINDRO EUROPEO

Questo modello in particolare offre un duplice vantaggio: la comodità della chiave corta e la possibilità di inserire il cilindro nella cassaforte direttamente da parte dell'utilizzatore.

Il cilindro può essere estratto facilmente, azionando il perno all'interno del portello, qualora si rendesse necessario rimuoverlo o sostituirlo.

Le versioni HM... sono fornite con una chiave maestra che apre tutti i cilindri delle casseforti appartenenti allo stesso gruppo.



Nelle foto è rappresentato un cilindro Champions® Mottura
The cylinder shown is a Mottura Champions®



LOCKING WITH EUROPROFILE CYLINDER

This model especially offers a double advantage: the comfort of the short key and the possibility of fixing the cylinder in the safe directly by the end user.

The europrofile cylinder can be easily removed in case of need, pulling the pivot inside the door.

HM... series are supplied with a master key that opens all safes of the same group.



Art. 10.HS6500

Serratura con cilindro europeo (compreso) / Lock with europrofile cylinder (included)

Art.	Dimensioni esterne Cornice mm. Frame external dimensions mm.			Dimensioni interne Cornice mm. Frame internal dimensions mm.			Dimensioni passaggio Porta mm. Door passage mm.		Spessori mm. Thickness mm.		Peso Weight Kg.	Chiusure chiavistelli Bolts	
	alt. ht	larg. width	prof. depth.	alt. ht	larg. width	prof. depth.	alt. ht	larg. width	Portello Door	Mantello Shell		orizz. horiz.	vert. vert.
10.HS6000	175	270	225	170	265	177	109	170	3	2	6,6	2	-
10.HS6500	250	370	280	246	366	233	200	300	6	2	14,5	2	-

Serratura a cilindro europeo (non compreso) / Lock with europrofile cylinder (not included)

Art.	Dimensioni esterne Cornice mm. Frame external dimensions mm.			Dimensioni interne Cornice mm. Frame internal dimensions mm.			Dimensioni passaggio Porta mm. Door passage mm.		Spessori mm. Thickness mm.		Peso Weight Kg.	Chiusure chiavistelli Bolts	
	alt. ht	larg. width	prof. depth.	alt. ht	larg. width	prof. depth.	alt. ht	larg. width	Portello Door	Mantello Shell		orizz. horiz.	vert. vert.
10.HS6010	175	270	225	170	265	177	109	170	3	2	6,5	2	-
10.HS6510	250	370	280	246	366	233	200	300	6	2	14,5	2	-

Serratura con cilindro (compreso) a chiave maestra / Lock with cylinder (included) with master key

Art.	Dimensioni esterne Cornice mm. Frame external dimensions mm.			Dimensioni interne Cornice mm. Frame internal dimensions mm.			Dimensioni passaggio Porta mm. Door passage mm.		Spessori mm. Thickness mm.		Peso Weight Kg.	Chiusure chiavistelli Bolts	
	alt. ht	larg. width	prof. depth.	alt. ht	larg. width	prof. depth.	alt. ht	larg. width	Portello Door	Mantello Shell		orizz. horiz.	vert. vert.
10.HM6000	175	270	225	170	265	177	109	170	3	2	6,6	2	-
10.HM6500	250	370	280	246	366	233	200	300	6	2	14,5	2	-

NOTA: tutti i modelli possono essere richiesti con verniciatura in CATAFORESI. Contattare l'azienda.

NOTE: all models can be supplied upon request with CATAPHORESIS treatment. Contact the company.

CHIUSURA CON CHIAVE DOPPIA MAPPA

La serratura a doppia mappa, un classico “Mottura”, garantisce semplicità di funzionamento e grande affidabilità nel tempo.

Le versioni HM... sono fornite con una chiave maestra che apre tutte le casseforti appartenenti allo stesso gruppo.

LOCKING WITH DOUBLE-BITTED KEY

The double-bitted key lock, a Mottura “classic”, allows ease of use and greatest reliability.

HM... series are supplied with a master key that opens all safes of the same group.



Art. 10.HS5000

Serratura con chiave doppia mappa / Lock with double-bitted key

Art.	Dimensioni esterne Cornice mm. Frame external dimensions mm.			Dimensioni interne Cornice mm. Frame internal dimensions mm.			Dimensioni passaggio Porta mm. Door passage mm.		Spessori mm. Thickness mm.		Peso Weight Kg. Kg	Chiusure chiavistelli Bolts	
	alt. ht	larg. width	prof. depth.	alt. ht	larg. width	prof. depth.	alt. ht	larg. width	Portello Door	Mantello Shell		orizz. horiz.	vert. vert.
10.HS5000	175	270	225	170	265	177	109	170	3	2	6,5	2	-
10.HS5500	250	370	280	246	366	233	200	300	6	2	14,71	2	-
10.HS5600	297	415	292	293	341	232	210	315	6	2	19,1	2	-
10.HS5800	495	375	323	491	371	263	390	250	6	2	26	2	-

Serratura a doppia mappa con chiave maestra / Lock with double-bitted key and master key

Art.	Dimensioni esterne Cornice mm. Frame external dimensions mm.			Dimensioni interne Cornice mm. Frame internal dimensions mm.			Dimensioni passaggio Porta mm. Door passage mm.		Spessori mm. Thickness mm.		Peso Weight Kg. Kg	Chiusure chiavistelli Bolts	
	alt. ht	larg. width	prof. depth.	alt. ht	larg. width	prof. depth.	alt. ht	larg. width	Portello Door	Mantello Shell		orizz. horiz.	vert. vert.
10.HM5000	175	270	225	170	265	177	109	170	3	2	6,6	2	-
10.HM5500	250	370	280	246	366	233	200	300	6	2	14,7	2	-

NOTA: tutti i modelli possono essere richiesti con verniciatura in CATAFORESI. Contattare l'azienda.

NOTE: all models can be supplied upon request with CATAPHORESIS treatment. Contact the company.

OPTIONAL

SOLUZIONI CHE AMPLIANO LE POSSIBILITÀ DI IMPIEGO

La linea Hokey®, oltre alla completa dotazione di serie, offre soluzioni speciali che consentono di personalizzare maggiormente i diversi modelli secondo le specifiche tipologie di impiego e di ambientazione.

APERTURA A SINISTRA

I modelli a combinazione elettronica possono essere forniti, a richiesta, con le cerniere del portello montate sul lato sinistro.

VERNICIATURA IN CATAFORESI

Trattamento che assicura una elevata resistenza alla corrosione.

È quindi consigliato per navi, resort e per tutte le situazioni climatiche e ambientali con forte umidità e con esposizione continua alla salsedine.

OPTIONALS

A RANGE OF SOLUTIONS TO BROADEN THE APPLICATIONS OF USE

On top of the extensive standard range, the Hokey® collection offers different solutions enabling the various models to be further personalised to suit specific types of use and setting.

LEFT-HAND OPENING

The electronic combination models can be provided, upon request, with the hinges of the door mounted on the left-hand side.

PAINT FINISH WITH CATAPHORESIS TREATMENT.

This treatment guarantees high resistance to corrosion. It is therefore recommended for ships, resorts and all locations with extremely damp conditions or climate or with constant exposure to sea air.



Hokey® è un marchio registrato Mottura SpA

Hokey® is a registered Mottura Spa Trade Mark



PERSONALIZZAZIONI

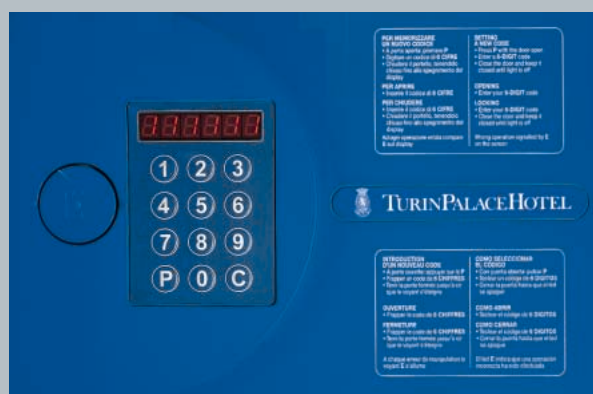
Le casseforti elettroniche possono essere personalizzate sul portello con il marchio dell'hotel, resort o nave; contattare l'azienda per ulteriori informazioni.

PERSONALISATION

Electronic safes can be customized on the door, by printing the logo of hotel, resort, ship; please contact the company for further informations.



Versione neutra/Basic version



Esempio di personalizzazione/Customized version



Mottura Serrature di sicurezza S.p.A. si riserva di variare le caratteristiche tecniche dei prodotti indicati su questo depliant in qualsiasi momento e senza preavviso.

Mottura Serrature di sicurezza S.p.A. reserves the right to change the technical characteristics of the products in this brochure at any time and without notice.



SAFEGUARDING YOUR SECURITY

MOTTURA SERRATURE DI SICUREZZA S.p.A.
 Strada Antica di Francia, 34 - 10057 Sant'Ambrogio (TO) - Italy
 Tel. +39.011.934.31.11 - Fax +39.011.931.24.27 - www.mottura.it - e-mail: info@mottura.it

